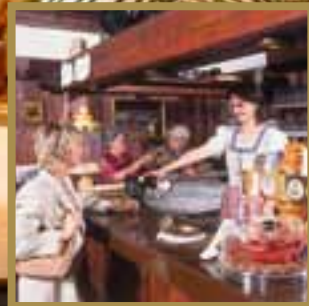




★★★★S  
*Goldenes Rössl  
Cavalino d'Oro*

HOTEL • RESTAURANT • PIZZERIA



## Willkommen

Seit über 350 Jahren bietet das Goldene Rössl den Reisenden Zuflucht und Erholung, denn seit dem Jahre 1640 wird unser Haus urkundlich als Gasthof erwähnt. Ein Schriftstück aus dem letzten Viertel des 16. Jahrhunderts wurde im Gebälk des Eingangsbereiches gefunden. Die reich gegliederte Fassade mit den drei Erkern, dem Trifonium (dreiteiliger Rundbogen), das mächtige Portal und der kleine Vorbau zur Straße, der heute noch "der Stellwagen" genannt wird, stellen die heutige Erscheinung des Hauses dar.

Durch die zentrale und ruhige Lage ist das Goldene Rössl idealer Ausgangspunkt für ausgedehnte Wanderungen im Sommer und zum Skifahren am Brixner Hausberg „Plose“ im Winter.

Parken Sie Ihr Auto auf dem hauseigenen Parkplatz und bummeln Sie durch die Brixner Altstadt. Brixen, das Südtiroler Städtchen, das Sie zu jeder Jahreszeit verzaubern wird...

Es begrüßt Sie herzlich Familie Stolz

## Benvenuti

Da oltre 350 anni il Cavallino d'Oro offre ospitalità e ristoro a viandanti e turisti, in effetti questa locanda è menzionata negli annuari antichi sin dal 1640.

Un documento datato fine 16° secolo trovato nella travatura dell'entrata è testimone e cenno storico della casa. La facciata ricca con i tre bovindi, il trifonio (finestra tripartita ad arco tondo), l'imponente portale d'entrata, il piccolo avancorpo verso la strada, chiamato tuttora "der Stellwagen" caratterizzano la nostra struttura.

La posizione centrale e tranquilla nel centro di Bressanone è un punto di partenza ideale per passeggiate estive anche nei meravigliosi dintorni. D'inverno, invece, si possono praticare gli sport invernali sulla "Plose", la nostra montagna di casa sempre ben innevata.

Lasciate la vostra macchina nell'ampio parcheggio privato del nostro Hotel e fateVi guidare dalla scia romantica di Bressanone, stupenda cittadina altoatesina, capace di incantarvi in ogni stagione!

Un cordiale saluto, famiglia Stolz



## Zimmer

Unsere komfortablen Zimmer sind mit Bad, Dusche und WC, Haartrockner, Farbfernseher, Radio, Telefon und einem hausinternen WLAN ausgestattet; der Großteil der Zimmer im Neubau verfügt über einen Balkon, sowie über eine barrierefreie Einrichtung; die lieblichen Zimmer im Altbau wurden vor einigen Jahren behutsam saniert und geschmackvoll eingerichtet. Besonderes Merkmal des Hauses ist ein wunderschönes fachgerecht saniertes Kreuzrippengewölbe im 1. und 2. Stock – eine baumeisterliche Seltenheit! Die einzigartige Dekoration in den Gängen wird von der Hausherrin persönlich gemacht und wird auch Sie begeistern...

## Camere

Le camere a Vostra disposizione sono dotate di bagno, doccia e WC, asciugacapelli, TV a colori, radio ed accesso telefonico diretto con rete interna Wi-Fi, la maggior parte delle camere si vanta di un ampio balcone. Il nostro Hotel è dotato, nella parte più recente, di ascensore antibarriere; le camere storiche pochi anni fa sono state ristrutturare con molta delicatezza ed arredate con gusto. Una particolarità della struttura sono le volte a padiglione che arrivano addirittura al 2° piano. Questi ampi spazi sono decorati accuratamente dalla padrona di casa.





## Gaumenfreunden

Hier kocht der Chef persönlich! Diese Gourmetküche kreiert die verschiedensten Südtiroler und internationalen Spezialitäten mit Fisch (Donnerstag und Freitag), Fleisch und vegetarischen Gerichten, sowie Pizza aus dem hauseigenen Ofen – lassen Sie sich verzaubern bei einem guten Glas Wein, gerne auch ein Digestiv zum krönenden Abschluss an der Hausbar nach einem unvergesslichen Mahl. Unsere Räumlichkeiten eignen sich auch für Meetings und bieten Platz für bis zu 120 Personen.

## Buongustai

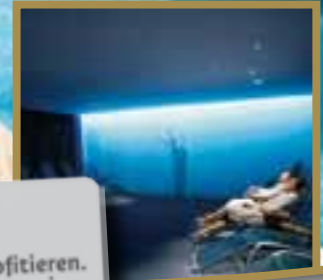
Il padrone di casa è anche lo Chef! La sua curata cucina da buongustaio Vi vizia con varie specialità sudtirolesi ed internazionali con pesce (giovedì e venerdì), carne, pasti vegetariani e pizze dal proprio forno. FateVi incantare da questa cucina straordinaria accompagnata da una vasta scelta di vini pregiati! Un buon digestivo per allietare l'indimenticabile serata da degustare al nostro bar a Voi l'imbarazzo della scelta!

Abbiamo inoltre la possibilità di ospitare fino a 120 persone non solo per gustare le nostre specialità, ma anche per meeting e feste grandi.

Erlebnisbad  
ACQUARENA  
gegenüber von  
unserem Hotel

Piscina coperta  
ACQUARENA  
di fronte al  
nostro Hotel

Unser Schwimmbad  
La nostra piscina



**BRIXEN**  
CARD  
Doppelt profitieren.  
Doppio vantaggio.

*Brixen-Card*

**Auch wir sind Partner der Brixen Card und laden Sie ganz herzlich ein, die Gratisangebote zu nutzen:**

- Freie Benützung aller öffentlichen Verkehrsmittel des Südtiroler Verkehrsverbundes – Regionalzüge bis nach Trient, Busse, Citybusse und öffentliche Seilbahnen
- Täglich eine Berg- und Talfahrt mit der Bergbahn Plose
- Das Wander- und Aktivprogramm des Tourismusvereines Brixen
- Täglich außer sonntags freier Eintritt in Südtirols größtes Spaßbad Acquarena
- Das gesamte Kulturprogramm des Tourismusvereines Brixen mit Führungen und diversen Veranstaltungen
- Freier Eintritt in die Franzensfeste und ins Turmmuseum Weißer Turm
- Die BrixenCard berechtigt Sie zu freiem Eintritt in 82 Südtiroler Museen, etwa das Archäologiemuseum mit Ötzi, das Bergbaumuseum Schneeberg, das Messner Mountain Museum in Firmian, Diözesanmuseum, Pharmaziemuseum, Kloster Neustift und in viele andere.
- Sie erhalten Vergünstigungen bei vielen BrixenCard Vorteilspartnern
- Die Brixen-Card ist für alle unsere Gäste da – auch für Familien.

**Anche noi siamo partner convenzionati della Brixen-Card e Vi invitiamo a goderVi le seguenti proposte gratuite:**

- Libero utilizzo di tutti i mezzi del trasporto pubblico locale – autobus di linea, servizi urbani, treni regionali fino a Trento e funivie del trasporto pubblico
- Andata e ritorno con la cabinovia della Plose
- Programma escursionistico dell'Associazione Turistica di Bressanone
- Un ingresso giornaliero, escluso la domenica, all'Acquarena, per rilassarsi nella bellissima piscina coperta e scoperta di Bressanone.
- Programma culturale dell'Associazione Turistica di Bressanone con visite guidate
- Ingresso gratuito al forte di Fortezza ed alla Torre Bianca
- Ingresso gratuito a 82 musei dell'Alto Adige, fra cui il Museo Archeologico di Bolzano con Ötzi, L'Abbazia di Novacella, il Museo Diocesano di Bressanone, il Museo della Farmacia di Bressanone, il Museo delle Miniere di Ridanna/Monteneve, il Messner Mountain Museum a Castelfirmiano e molti altri.
- ci sono oltre a tutto questo varie agevolazioni presso i partner convenzionati della Brixen Card
- adatto per tutti i nostri ospiti - anche per famiglie.





## Freizeit

Unzählige Freizeitangebote erwarten Sie in Brixen, in unmittelbarer Umgebung, gewissermaßen im Herzen der Dolomiten, dem neuen **UNESCO-Weltnaturerbe**.

**Hier ein kleiner Vorgeschmack auf die vielfältige Auswahl:**

- Gilfenklamm – Wandern
- St. Zyryll – Wanderung – Spaziergang mit herrlicher Aussicht auf die Bischofsstadt
- Plose – Skifahren im Winter, Wandern im Sommer
- Radweg von Brixen bis zum Gardasee – Radfahren
- Törggelen in den verschiedenen umliegenden Buschenschänken – Genusswandern
- Verschiedene Rodelbahnen – Rodeln
- Acquarena – Schwimmen, Sauna, Fitness

*...sollten all diese Angebote keinen Zuspruch finden, bleibt unsere urgemütliche hauseigene Liegewiese mit Schwimmbad – dort können Sie Ihre Seele baumeln lassen und gut erholt neuen Herausforderungen begegnen. Ein Besuch in Brixen lohnt sich eben immer...*

## Benvenuti

Una vasta scelta di programmi per il Vostro tempo libero Vi aspettano a Bressanone, nell'ambiente circostante in mezzo al cuore delle Dolomiti il nuovo **Patrimonio dell'umanità dell'UNESCO**.

*EccoVi un piccolo assaggio:*

- Gilfenklamm/Cascata di Stanghe – escursione
- Plose – Sci alpino – escursioni e passeggiate estive
- Pista ciclabile da Bressanone al Lago di Garda – ciclismo
- Törggelen/Castagnata negli agriturismi dei d'intorni – passeggiate culinarie
- Varie piste da slittino – slittino
- Acquarena – nuoto, sauna, fitness etc.
- St. Cirillo – passeggiata con splendida vista sulla città vescovile



★★★★S  
*Goldenes Rössl  
Cavallino d'Oro*

**HOTEL • RESTAURANT • PIZZERIA**

I-39042 Brixen - Bressanone (BZ)

Brennerstraße 3 Via Brennero

Tel. +39 0472 835152 - Fax +39 0472 838235

info@goldenesroessl.it - www.goldenesroessl.it

